

108學年度國教輔導團本土語領域
【本土語教學的起步】

閩南語教學資源運用

高雄市苓洲國小 本土語領域兼輔

林彥廷108.08.07



分享大綱

- 一、踏話頭
- 二、上課進前的準備
- 三、「高雄小故事」的心智圖
- 四、教育部、輔導團資源介紹恰運用
- 五、煞尾



阮班本土氣氛的培養


一、台灣加分枋、小撇步2、3

二、學習金字塔


三、阮班的教室分組佻討論

四、心智圖法





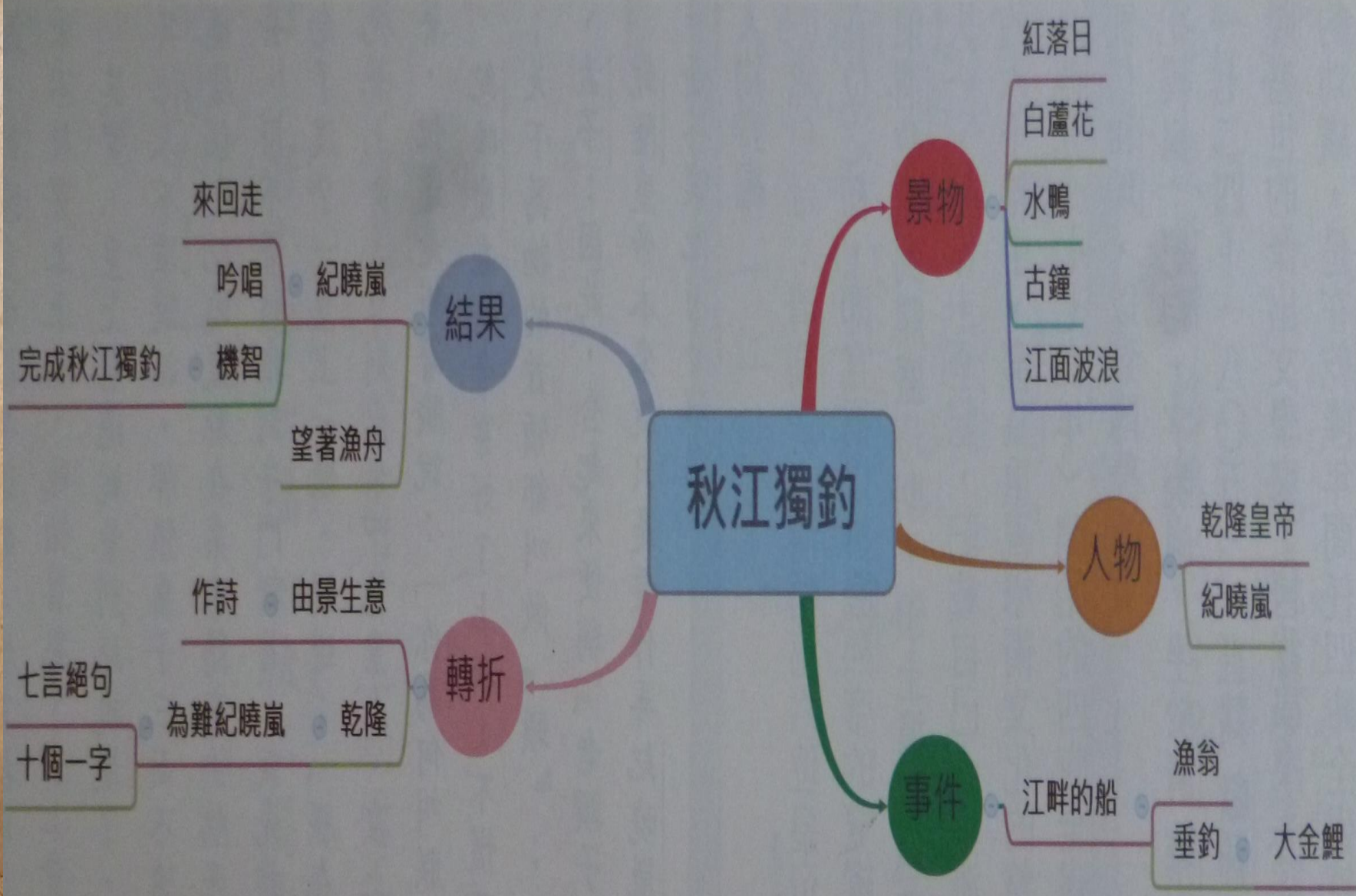
心智圖的主題佢分枝



揣摘要、關鍵字句寫落去

佇國語課、社會課的時陣，用「**畫圖**」的方式呈現課本的內容，因仔感覺誠趣味，嘛較袂無聊。





秋江獨釣

景物

- 紅落日
- 白蘆花
- 水鴨
- 古鐘
- 江面波浪

人物

- 乾隆皇帝
- 紀曉嵐

事件

- 漁翁
- 江畔的船
- 垂釣
- 大金鯉

結果

- 來回走
- 吟唱
- 機智
- 望著漁舟
- 完成秋江獨釣

轉折

- 作詩
- 由景生意
- 為難紀曉嵐
- 乾隆
- 七言絕句
- 十個一字

1. 乾隆有詩意

2. 為難紀曉嵐

3. 十言絕句

十個

過程

秋江

獨釣

0917

結果

1. 紀曉嵐來回走

2. 吟唱

3. 完成秋江獨釣

1. 紅日落

2. 白蘆花

3. 水鴨古廟

景色

人物

1. 紀曉嵐

2. 乾隆

3. 漁翁

上課進前的準備

- 一、「高雄小故事」文章的選擇
- 二、教師佻學生的準備
- 三、文章掠重點來寫



美濃地名的由來

其中以美濃開庄伯公碑文中「塋上蒼此土可大亦可久，將弄世而瀾濃……」，因此定名為瀾濃。另一種說法是，乾隆年間取名「瀾濃」，乃因該地以水為源，汲用不絕，而取瀾。直到民國九年，日人才引用日本地名美濃。

其地名之由來，有一說為，美濃地方過去的「美壠族」的分布之地。或有可能取自平埔「芒濃溪」，各取一字併成地名。清雍正十三年開墾，籌建土地伯公廟，其開基碑文上有「瀾濃」為「瀾濃」，意謂該地以水為源，汲用不息之。關於美濃地名來源，就筆者目前能找到的日人安倍明義在《台灣地名研究》一書中僅記1920年，瀾濃改名美濃（美濃庄）。(2) 歷史系教授中央研究院院士方豪教授知道筆「美濃」一名是否源自日本的「美濃」？因今日美濃前身（美濃周刊）讀過有關美濃模糊的記憶說：不是，是因美濃開基碑文「美濃」同音之故，今天仍「瀾濃里」這方豪教授主編過有關台灣地名的文獻，證方豪教授也是根據才問筆者的，所以在此也72年出版，鄉賢鍾鐵民先生撰寫的《月光與筆者回答方豪教授類似的看法，謂美濃上蒼此土可大亦可久，將弄世而瀾濃……」同年出版，洪敏麟編著的《台灣地名沿革》詳，讚賞所拓墾之地為「美壤膏腴」之

南邊美濃開庄的血脈

南臺灣給人的印象，除了艋舺以外，是一片廣闊的綠色。其中，介於高屏溪以東、大武山以西，縱深六、七十公里的大片平原，是客家人在台灣建立的最早聚落——高屏地區。

康熙二十三年（西元一六八四），施琅率軍平定台灣。傳說清軍續遣部隊中，有一支來自粵東嘉應州的客家子弟兵，在府城東門外屯田種菜。當時的台南一帶，經過泉、漳籍移民數十年的大力開發，已經相當繁榮。而僻居粵東山區的客家先民由於地理環境封閉、出海不易，加上施琅嚴禁粵東人民渡台，因此移民時間普遍比閩南人要來得晚。

直到康熙三十五年（一六九六），施琅去世後，客家先民才大規模渡海來台，並趕在閩南人尚未完全開墾高屏一帶之前。沿著下淡水溪（即高屏溪）南下拓墾。也由於南進得早，所以能夠佔有平疇廣遠的高屏地區。比僻居丘陵的北部客家人贏取了更優越的生存環境。

移民們在南台灣建立的第一個據點是屏東縣萬丹鄉的濫濫庄。康熙四十年（一七〇一）前後，滿懷拓荒雄心的客家先民，開始越過隘寮溪，分成三路向廣闊的高屏平野進發。從地域分布上來看，中路開墾的目標是竹田、萬巒與內埔鄉，北路開發了麟洛、長治兩鄉，靠海的佳冬與新埤鄉是南路。至於高雄縣境內的美濃鎮，也在乾隆初年開墾成功。

由於原鄉長期歷史的變遷，客家人保有許多傳統特色。像晴耕雨讀的優良讀書風氣、慎終追遠的敬祖精神、團結刻苦的性格、勤勞能幹的婦女等，都是客家人引以自豪的特性。高屏地區客籍移民泰半來自粵東嘉應州，人口比例雖然只佔當地的四分之一。卻還是

美濃地名的由來

在各種不同說法中，其中以美濃開庄伯公碑文中亦可久，將弄世而瀾濃……，因此定名為瀾濃。另一初年，美濃庄之所以取名「瀾濃」，乃因該地以水為源而取瀾，居民以農為生，而取濃。直到民國九年，地名美濃，將瀾濃改名美濃。

美濃舊稱為「瀾濃」，其地名之由來，有一說為先住民是曹族四社之一「美壠族」的分布之地。族「瀾力社」與溪名「芒濃溪」，各取一字併成「瀾濃」等字樣，後定庄名為「瀾濃」，意謂該地以水為源。甲午戰後，在台日本人因懷念山明水秀自「瀾濃」改稱為「美濃」。關於美濃地名來源說法有下列七種：(1) 日人安倍明義在《台灣地名研究》一書中僅記1920年，瀾濃改名美濃（美濃庄）。(2) 歷史系教授中央研究院院士方豪教授知道筆「美濃」一名是否源自日本的「美濃」？因今日美濃前身（美濃周刊）讀過有關美濃模糊的記憶說：不是，是因美濃開基碑文「美濃」同音之故，今天仍「瀾濃里」這方豪教授主編過有關台灣地名的文獻，證方豪教授也是根據才問筆者的，所以在此也72年出版，鄉賢鍾鐵民先生撰寫的《月光與筆者回答方豪教授類似的看法，謂美濃上蒼此土可大亦可久，將弄世而瀾濃……」同年出版，洪敏麟編著的《台灣地名沿革》詳，讚賞所拓墾之地為「美壤膏腴」之

念一



我的教學反思

一、囡仔的台語發表能力無夠好，老師若有閒會當鬥寫稿，予in背起來、抑是綴咧唸。

二、囡仔揣資料無問題，in會共重點囡佇字數，咱愛直直強調「寫重點就好、寫較大字」咧！

三、每一組會當先設計幾個問題，報告了來耍「有獎徵答」，逐家會閣較斟酌聽。

四、當做一擺的成績、減少其他的功課。



教育部、輔導團資源紹介俗運用

☛ 教育部閩南語常用辭辭典

☛ 教育部108閩南語認證網

☛ 馬鈴薯狗、上新的五齣

☛ 台羅拼音網

教育部、輔導團資源紹介恰運用

● 新北市逐家做伙來認證

● 台北市親子共學教材

● 高雄市本土教育資源網

● 全國語文競賽~~閩南語朗讀

分享者介紹

花蓮師院初等教育學系
台東大學台灣語言教育所

教育部國語文補救教學講師
國教輔導團本土語領域輔導員
台灣十大街頭藝人：月琴民謠彈唱
教育部閩南語認證高級、客家語中級證書
閩南語朗讀頭名、教案演示第二名、演說第三名

興趣：閩南語議題俗教學、認證題型分析俗實作
閩南語競賽培訓指導、語文創意教學



以上分享，多謝逐家！



彥廷line~~0926250832

